Honeywell®

ULTRASONIC HUMIDIFIER

Model HUT-102 Series

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Read all instructions before using this humidifier.
2. Always place this humidifier on a firm, flat and level surface. This humidifier may not work properly on an uneven surface.
3. Place this humidifier in an area where it is not accessible to children.
4. Do not place the humidifier near any heat sources such as stoves, radiators, and heaters.
5. Do not use the humidifier outdoors.
6. Before using the humidifier, check the power cord for any signs of damage. If the cord is found to be damaged, **DO NOT USE** and return the humidifier to the manufacturer under the warranty agreement for repair.
7. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of shock, this plug is intended to fit only one way in a polarized outlet. If the plug does not fit securely in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. **DO NOT** attempt to defeat this safety feature.
8. To disconnect the humidifier, first turn controls to the OFF position, then grip the plug and pull it from the wall outlet. Never pull by the cord.
9. A loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and a distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.
10. The humidifier should always be unplugged and emptied when not in operation or while being serviced or cleaned.
11. Never tilt or attempt to move the humidifier while it is operating or filled with water. **UNPLUG** the humidifier before moving.
12. This humidifier requires regular cleaning. Refer to the CLEANING instructions provided. Never clean the humidifier in any manner other than as instructed in this manual.
13. Do not direct moisture flow directly at individuals, walls or furniture.
14. When a humidifier is used in a closed room or small rooms, check periodically for proper ventilation, as excessive humidity can cause condensation stains on walls.
15. Turn the humidifier OFF if you notice moisture on the inside of your windows. For proper humidity reading use a hygrometer, which is available in many hardware and department stores, or by ordering one from the manufacturer.
16. Do not touch the nebulizer while the unit is plugged in as burns could result.
17. **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

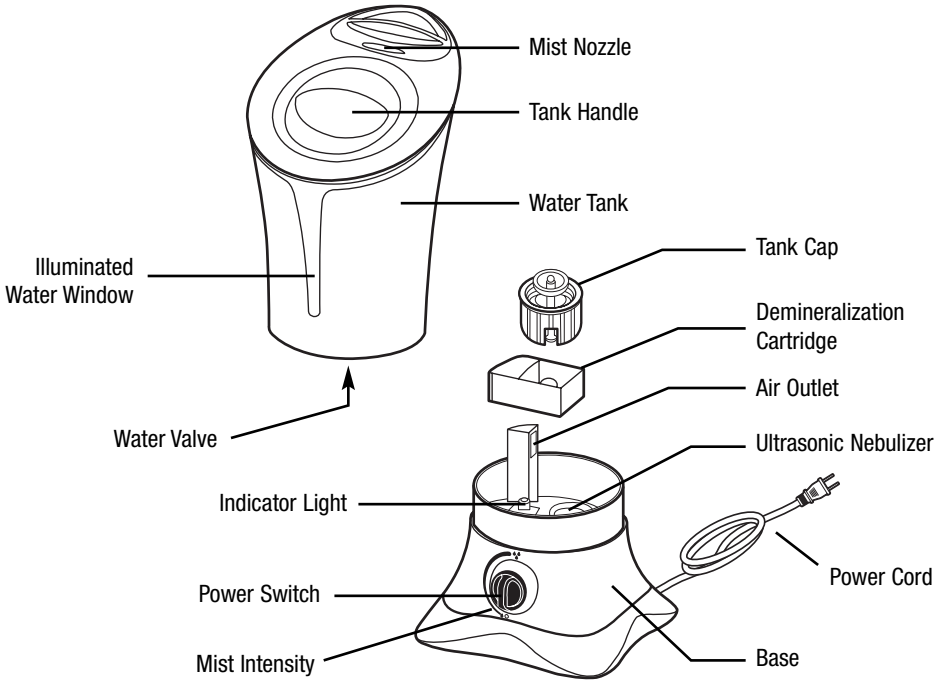
The Honeywell trademark is used by Kaz, Inc. under license from Honeywell Intellectual Properties, Inc.

HOW DOES IT WORK?

SILENT ULTRASONIC TECHNOLOGY:

Water is atomized by ultrasonic sound waves and propelled in the air by a small fan. These ultrasonic pulses are silent and produce visible mist.

Your humidifier is made up of these parts:



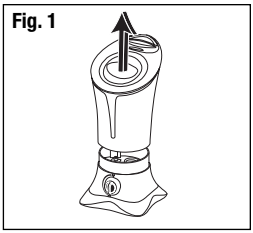
Set-Up

NOTE: We recommend that the humidifier be disinfected prior to first use. Please see *CLEANING*.

Select a firm, level, flat location - at least six inches (15 cm) from any wall for proper air flow. Place the humidifier on a water-resistant surface, as water can damage furniture and some flooring.

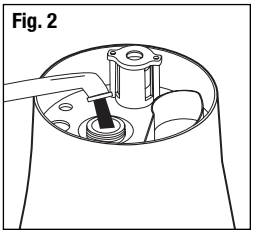
Kaz will not accept responsibility for property damage caused by water spillage.

Filling



- Remove the Water Tank by grasping handle and pulling straight up (Fig. 1). Set aside.
- Turn the Water Tank upside down so that the Tank Cap is facing up; unscrew the Tank Cap by turning it counter-clockwise and set aside.
- Fill the Water Tank with clean, cool, tap water (Fig. 2).
- Replace the Tank Cap by firmly turning clockwise . Turn the Water Tank upright and check the Tank Cap for leaks. If any water drips from the Tank Cap, remove it and re-tighten. Use of very cold water may temporarily reduce the mist output. Never fill the humidifier with hot or warm water as this could cause damage and void your warranty.

  NOTE: When carrying the filled Water Tank, please use the handle and place your other hand under the tank for additional support.

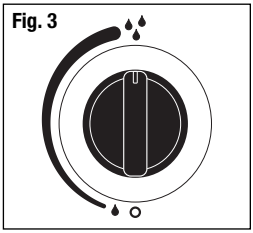


- Position the Water Tank in the humidifier and push into place. Some water will empty into the Base.
- Once the filled tank has been positioned, do not attempt to move the humidifier. If it has to be moved, unplug the humidifier and remove the Water Tank first.

Operation

POWER

CAUTION: DO NOT PLUG IN THE HUMIDIFIER WITH WET HANDS AS AN ELECTRICAL SHOCK COULD OCCUR.



- With the power switch in the OFF position, plug the filled humidifier into a polarized 120V outlet. DO NOT FORCE THE POLARIZED PLUG INTO THE OUTLET; it will only fit one way.

1. Turn the Power Switch clockwise to the on position. The Water Window will illuminate.
2. Set your desired output by turning the knob clockwise. To operate on HIGH, turn the dial to the end ( ) (Fig. 3).
3. Mist will not appear immediately; allow a few minutes for the water to fill the reservoir. If you are using the optional Demineralization Cartridge, it may take up to 15 minutes for the filtering material to become saturated and for mist to appear.
4. The unit will shut off when it is out of water.
5. Turn the humidifier off before removing and refilling the Water Tank. When the Water Tank is empty the mist will stop although the fan will continue to operate.

Demineralization Cartridge (Model DC-102)

Your humidifier comes with a Demineralization Cartridge that removes minerals from the water. This prevents the precipitation of minerals ("white dust") that can occur in hard water areas. The Demineralization Cartridge is designed to last for about a month to two months of normal use; the effective time will vary depending on the mineral content of the water used. If you live in a hard water area, we recommend the use of distilled water for better results from the humidifier.

If you are using distilled water in the humidifier, you may find the Demineralization Cartridge unnecessary. And, if you choose, you may operate the humidifier without it.

About "White Dust":

Use of high-mineral-content water will cause a white mineral residue to accumulate on room surfaces near the humidifier. The mineral residue is commonly called "white dust". The higher the mineral content (the harder your water is), the greater the potential for white dust. The white dust is not caused by a defect in the humidifier, but is due only to minerals suspended in the water.

Care and Cleaning

CAUTION: ALWAYS TURN OFF THE POWER SWITCH AND DISCONNECT THE POWER CORD FROM THE ELECTRICAL OUTLET BEFORE CLEANING.

Daily Maintenance:

1. Lift the Water Tank from the Base and empty all water from the reservoir. Remove the Tank Cap and drain any water from the Water Tank. Wipe it clean with a soft, damp cloth. Rinse the Water Tank with lukewarm water after each use.
2. DO NOT immerse the Base in water. Gently wipe the reservoir with a soft, clean, wet cloth.
3. DO NOT use detergent to clean any water-containing parts of the humidifier. Detergents and the film they leave behind can affect the output of the humidifier. DO NOT use abrasive cleansers or brushes.
4. DO NOT leave water in the Water Tank or reservoir when the unit is not in use as it may result in the buildup of mineral deposits and bacteria that can inhibit the output efficiency of the humidifier. Please note that if water remains in the Water Tank for more than a day or two, bacteria growth is possible.

Weekly Maintenance:

1. Thoroughly clean humidifier every week using a solution of bleach and water (one teaspoon of bleach in one gallon of water). Fill the Water Tank partially with this solution, let stand twenty (20) minutes, shaking vigorously every few minutes. Drain and rinse with clean water until the bleach smell is gone.
2. Wipe the reservoir with a soft cloth dampened in the solution. Rinse area thoroughly before proceeding.
3. If mineral deposits are evident around the Nebulizer, clean the surface with a soft, clean cloth and a small amount of undiluted white vinegar. If necessary for removal of mineral deposits, mix a solution of 50% white vinegar and 50% water and fill the Base with enough solution to cover the Nebulizer. Rinse out the reservoir and wipe clean. DO NOT touch Nebulizer with bare fingers as any fingerprints or other residue can affect mist output.
4. All surfaces should be thoroughly cleaned with water prior to reuse.

End-of-Season Care and Storage

- Follow the CLEANING instructions when the humidifier will not be used for at least one week or more, or at the end of the season.
- Dry the humidifier completely before storing. DO NOT store with water inside the Base or Water Tank.
- Pack the unit in its original carton and store in a cool, dry location.
- Before next use, remember to clean your humidifier. If you choose to use the Demineralization Cartridge, install a new one (model **DC-102**).

Consumer Relations

Mail questions or comments to:
Kaz, Incorporated
Consumer Relations Dept.
250 Turnpike Road
Southborough, MA 01772

Call us toll-free at: 1-800-332-1110
E-mail: consumerrelations@kaz.com

Or visit our website at: **www.kaz.com**

Please be sure to specify a model number.

Purchase replacement Demineralization Cartridge part number **DC-102**

NOTE: IF YOU EXPERIENCE A PROBLEM, PLEASE RETURN THE HUMIDIFIER TO THE ORIGINAL PLACE OF PURCHASE OR SEE YOUR WARRANTY. DO NOT ATTEMPT TO OPEN THE MOTOR HOUSING YOURSELF. DOING SO MAY VOID YOUR WARRANTY AND CAUSE DAMAGE TO THE HUMIDIFIER OR PERSONAL INJURY.

Electrical Ratings

The Honeywell Ultrasonic Humidifier is rated at 120V, 60 Hz.

Troubleshooting

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Power Switch is set to "On" and Power Light is off	1. Unit not plugged in	Plug unit in.
	2. No power at outlet	Check circuits, fuses, try a different outlet.
Little or no mist is produced	1. No water in tank	Fill Water Tank.
	2. Unit is not level	Place on a level surface.
	3. Mineral deposits on Nebulizer	Clean Nebulizer per instructions.
	4. Water Tank was washed with detergent	Rinse thoroughly with clean water. Wipe dry.
	5. Water level too low	Add water to Water Tank.
	6. Demineralization Cartridge is clogged	Remove Cartridge and restart machine. If mist resumes, replace with a new Cartridge (Model DC-102).
	7. Nebulizer or fan not functioning	See Warranty.
Condensation forms around humidifier or windows	1. Mist intensity is set too high for room size or preexisting humidity level	Reduce output level or shut off humidifier.
White Dust Accumulation	1. Hard water used	Use distilled water or a Demineralization Cartridge.
	2. Demineralization Cartridge needs replacement	Replace Demineralization Cartridge (Model DC-102).

5 Year Limited Warranty

You should first read all instructions before attempting to use this product.

A. This 5 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty. **KAZ IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY**. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.

B. At its option, Kaz will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship. Defective product should be returned to the place of purchase in accordance with store policy. Thereafter, while within the warranty period defective product may be returned to Kaz.

C. This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.

D. Return defective product to Kaz, Incorporated with a brief description of the problem. Include proof of purchase and a $10 US/$15.50 CAN check or money order for handling, return packing and shipping charges. Please include your name, address and a daytime phone number. You must prepay shipping charges. Send to:

In U.S.A.:
Kaz, Incorporated
Attn: Returns Department
4755 Southpoint Drive
Memphis, TN 38118
USA

In Canada:
Kaz, Incorporated
Attn: Returns Department
510 Bronte Street South
Milton, ON L9T 2X6
Canada

©2005 Kaz, Incorporated. All Rights Reserved.
P/N: 31IMH102190, Rev. 0

HUMIDIFICATEUR ULTRASONIQUE

Modèle de la série HUT-102

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

L'utilisation d'appareils électriques nécessite des précautions élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures. Parmi les précautions à observer, on compte les suivantes :

1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser l'humidificateur.
2. Toujours placer l'humidificateur sur une surface ferme, plane et bien horizontale. Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement s'il est placé sur une surface inégale.
3. Placer l'humidificateur hors de la portée des enfants.
4. Éviter de placer l'humidificateur près d'une source de chaleur comme un poêle, un radiateur ou un appareil de chauffage.
5. Ne pas utiliser l'humidificateur à l'extérieur.
6. Avant d'utiliser l'humidificateur, vérifier le cordon d'alimentation pour s'assurer qu'il n'est pas endommagé. Si le cordon est endommagé, **NE PAS UTILISER** l'appareil et le retourner au fabricant, conformément à la garantie, pour une réparation.
7. Ce produit est équipé d'une fiche polarisée (fiche dont l'une des lames est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques de choc électrique, cette fiche ne peut être insérée que d'une seule manière dans la prise de courant polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, tourner la fiche. Si la fiche ne s'insère toujours pas dans la prise, contacter un électricien. **ÉVITER** de contourner le dispositif de sécurité que constitue la fiche polarisée.
8. Pour débrancher l'appareil, tourner d'abord les boutons de commande à la position « OFF », puis tirer la fiche hors de la prise de courant. Ne jamais tirer sur le cordon.
9. Une connexion trop lâche entre la fiche et la prise de courant c.a. peut entraîner une surchauffe et une déformation de la fiche. Contacter un électricien pour faire remplacer les prises de courant lâches ou usées.
10. Toujours débrancher et vider l'humidificateur quand celui-ci ne sert pas ou durant son entretien ou son nettoyage.
11. Éviter d'incliner ou de déplacer l'humidificateur quand celui-ci est en marche ou rempli d'eau. **DÉBRANCHER** l'humidificateur avant de le déplacer.
12. Cet humidificateur nécessite un nettoyage régulier. Consulter les instructions de NETTOYAGE ci-jointes. Ne jamais nettoyer l'humidificateur d'une autre façon que celle indiquée dans le présent manuel.
13. Éviter de diriger le jet de vapeur vers une personne, un mur ou un meuble.
14. Quand un humidificateur est utilisé dans un espace clos ou une petite pièce, s'assurer qu'il y a une bonne ventilation : une humidité excessive peut produire des taches de condensation sur les murs.
15. Éteindre l'humidificateur dès que l'on remarque de l'humidité à l'intérieur des fenêtres. Pour connaître le taux exact d'humidité, utiliser un hygromètre. On peut s'en procurer un dans la plupart des quincailleries et des grands magasins, ou en commander un chez un fabricant.
16. Éviter de toucher au nébuliseur lorsque l'appareil est branché : cela peut causer des brûlures.
17. **CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

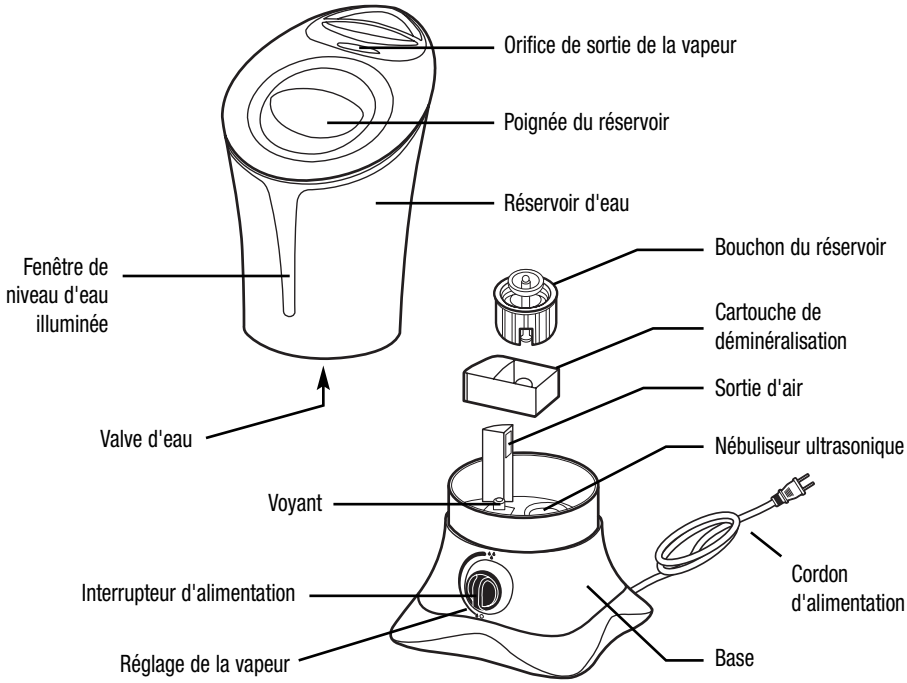
La marque de commerce Honeywell est utilisée par Kaz, Inc. avec l'autorisation de Honeywell Intellectual Properties, Inc

COMMENT L'HUMIDIFICATEUR FONCTIONNE-T-IL?

TECHNOLOGIE ULTRASONIQUE SILENCIEUSE :

L'eau est atomisée par des ondes sonores ultrasoniques, puis propulsée dans l'air à l'aide d'un petit ventilateur. Ces impulsions ultrasoniques sont silencieuses et produisent une vapeur visible.

L'humidificateur se compose des parties suivantes :



Installation

REMARQUE : Il est recommandé de désinfecter l'humidificateur avant de l'utiliser pour la première fois. Se référer à la section NETTOYAGE.

Choisir un endroit ferme, plane et bien horizontal où placer l'humidificateur, et à au moins 15 cm (6 po) des murs afin de permettre une bonne circulation d'air. Déposer l'humidificateur sur une surface résistante à l'eau, car l'eau risque d'endommager les meubles et certains revêtements de sol.

Kaz n'assume aucune responsabilité quant à tout dommage matériel causé par une fuite d'eau.

Remplissage

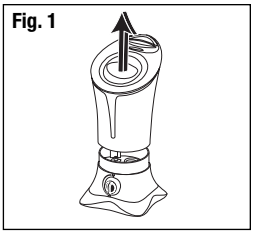


Fig. 1

- Enlever le réservoir d'eau en le tenant par la poignée et en le tirant droit et vers le haut (Fig. 1).
- Tourner le réservoir d'eau à l'envers pour que le bouchon du réservoir soit vers le haut; dévisser le bouchon en le tournant dans le sens anti-horaire , puis le mettre de côté.
- Remplir le réservoir avec de l'eau fraîche et propre du robinet (Fig. 2).
- Remettre le bouchon du réservoir en le vissant fermement dans le sens horaire . Retourner le réservoir d'eau à l'endroit et vérifier que le bouchon ne fuit pas. Si de l'eau coule du bouchon, enlever celui-ci et le revisser fermement. L'utilisation d'eau très froide peut réduire temporairement l'émission de vapeur. Éviter de remplir l'humidificateur avec de l'eau chaude ou tiède : cela peut endommager l'appareil et annuler la garantie.

  REMARQUE : Pour transporter le réservoir rempli d'eau, utiliser la poignée et placer une main sous le réservoir pour un meilleur support.

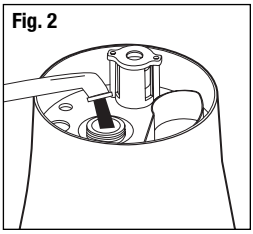


Fig. 2

- Placer le réservoir d'eau dans l'humidificateur et l'insérer bien en place. De l'eau se déversera dans la base.
- Une fois que le réservoir rempli d'eau a été mis en place, ne pas tenter de déplacer l'humidificateur. Si on doit le déplacer, débrancher d'abord l'humidificateur et enlever le réservoir d'eau.

Fonctionnement

ALIMENTATION

MISE EN GARDE : ÉVITER D'AVOIR LES MAINS MOUILLÉES AU MOMENT DE BRANCHER L'HUMIDIFICATEUR, AU RISQUE DE RECEVOIR UN CHOC ÉLECTRIQUE.

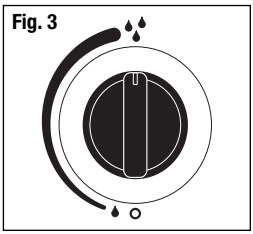


Fig. 3

- Placer l'interrupteur d'alimentation à la position « OFF », puis brancher l'humidificateur rempli d'eau dans une prise de courant polarisée de 120 V. NE PAS INSÉRER DE FORCE LA FICHE POLARISÉE DANS LA PRISE : elle ne peut s'insérer que dans un seul sens.

1. Tourner l'interrupteur d'alimentation dans le sens horaire , à la position « ON ». La fenêtre de niveau d'eau s'illuminera.
2. Régler le degré d'émission de vapeur désiré en tournant le bouton dans le sens horaire. Pour faire fonctionner l'appareil à la puissance maximale, tourner le bouton jusqu'au bout ( ) (Fig. 3).
3. La vapeur n'apparaît pas immédiatement; il faut quelques minutes pour que l'eau remplisse le réservoir. Si on utilise une cartouche de déminéralisation, cela peut prendre jusqu'à 15 minutes pour que le matériau de filtration se sature et que la vapeur apparaisse.
4. L'appareil s'éteint quand il est vide.
5. Tourner l'interrupteur d'alimentation à la position « OFF » avant d'enlever et de remplir à nouveau le réservoir d'eau. Quand le réservoir est vide, l'appareil ne produit plus de vapeur, bien que le ventilateur continue de fonctionner.

Cartouche de déminéralisation (modèle DC-102)

Une cartouche de déminéralisation est incluse avec l'humidificateur. Elle sert à éliminer les minéraux présents dans l'eau, empêchant ainsi la précipitation de minéraux (« poussière blanche ») qui peut apparaître lorsque l'appareil est utilisé avec de l'eau dure. La cartouche de déminéralisation est conçue pour durer environ de un à deux mois, selon un usage normal. La durée réelle variera en fonction de la teneur en minéraux de l'eau utilisée. Dans les endroits où l'eau est dure, il est recommandé d'utiliser de l'eau distillée afin que l'humidificateur ait un meilleur rendement.

Si on utilise de l'eau distillée dans l'humidificateur, la cartouche de déminéralisation n'est pas nécessaire : l'humidificateur peut fonctionner sans cartouche.

Au sujet de la « poussière blanche » :

L'utilisation d'une eau à forte teneur en minéraux produira une accumulation d'un résidu minéral blanc sur les surfaces près de l'humidificateur. Ce résidu minéral est couramment appelé « poussière blanche ». Plus la teneur en minéraux est élevée (plus l'eau est dure), plus il y a de possibilités de formation de poussière blanche. Celle-ci n'est pas causée par le mauvais fonctionnement de l'humidificateur, seuls les minéraux en suspension dans l'eau en sont responsables.

Entretien et nettoyage

MISE EN GARDE : TOUJOURS RÉGLER L'INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION À LA POSITION « OFF » ET DÉBRANCHER L'APPAREIL AVANT DE LE NETTOYER.

Entretien quotidien :

1. Soulever le réservoir de la base et vider toute l'eau qui se trouve dans le réceptacle. Enlever le bouchon du réservoir et vidanger l'eau. Nettoyer le réservoir avec un linge doux et humide. Rincer le réservoir à l'eau tiède après chaque usage.
2. NE PAS immerger la base dans l'eau. Nettoyer délicatement le réceptacle avec un linge doux, propre et humide.
3. NE PAS utiliser de détergent pour nettoyer les parties de l'humidificateur servant à contenir de l'eau. Les détergents et la pellicule qu'ils laissent peuvent influer sur le rendement de l'humidificateur. NE PAS utiliser de détergents abrasifs ni de brosses.
4. ÉVITER de laisser de l'eau dans le réservoir ou dans le réceptacle quand l'appareil ne fonctionne pas : des dépôts minéraux pourraient se former et des bactéries, proliférer, ce qui réduirait le rendement de l'humidificateur. Il est à noter que s'il reste de l'eau dans le réservoir pendant plus de une ou de deux journées, il est possible que des bactéries se forment.

Entretien hebdomadaire :

1. Laver l'humidificateur à fond chaque semaine avec un mélange d'eau et d'eau de Javel (4 ml (1 cuil. à thé) d'eau de Javel dans 4 litres (1 gal.) d'eau). Remplir partiellement le réservoir d'eau avec ce mélange et laisser reposer pendant vingt (20) minutes. Secouer vigoureusement toutes les quelques minutes. Vidanger et rincer à l'eau propre jusqu'à ce que l'odeur d'eau de Javel ait disparue.
2. Nettoyer le réceptacle avec un linge doux trempé dans le mélange. Rincer à fond cette partie avant de poursuivre.
3. Si des dépôts minéraux sont apparents autour du nébuliseur, nettoyer la surface avec un linge doux et propre, et un peu de vinaigre blanc non dilué. Au besoin, pour enlever les dépôts minéraux, mélanger 50 % de vinaigre blanc et 50 % d'eau, puis remplir la base avec suffisamment de ce mélange pour recouvrir le nébuliseur. Rincer le réceptacle et l'essuyer. NE PAS toucher au nébuliseur avec les doigts nus, car les empreintes ou tout autre résidu peuvent nuire à la production de vapeur.
4. Toutes les surfaces doivent être rincées à fond avec de l'eau avant de réutiliser l'humidificateur.

Entretien de fin de saison et remisage

- Suivre les instructions de NETTOYAGE quand on prévoit ne pas se servir de l'humidificateur pendant au moins une semaine, ou à la fin de la saison.
- Assécher l'humidificateur complètement avant de le remiser. NE PAS le remiser avec de l'eau dans la base ou dans le réservoir.
- Emballer l'appareil dans sa boîte d'origine et le remiser dans un endroit frais et sec.
- Avant de réutiliser l'humidificateur, ne pas oublier de le nettoyer. Si on utilise une cartouche de déminéralisation, en installer une nouvelle (modèle **DC-102**).

Service à la clientèle

Adressez toute question ou remarque à :
Kaz, Incorporated
Consumer Relations Dept.
250 Turnpike Road
Southborough, MA 01772

Composez sans frais le : 1-800-332-1110
Courriel : consumerrelations@kaz.com

Ou visitez notre site Web à : **www.kaz.com**

Prière de spécifier le numéro de modèle.

Numéro de pièce pour l'achat d'une cartouche de déminéralisation de rechange : **DC-102**.

REMARQUE : EN CAS DE PROBLÈME AVEC VOTRE HUMIDIFICATEUR, RAPPORTEZ-LE À L'ENDROIT OÙ IL A ÉTÉ ACHETÉ OU CONSULTEZ LA GARANTIE. NE TENTEZ PAS D'OUVRIR VOUS-MÊME LE BOÎTIER DU MOTEUR, CE QUI POURRAIT ANNULER LA GARANTIE ET RISQUERAIT D'OCCASIONNER DES DOMMAGES OU DES BLESSURES.

Caractéristiques électriques assignées

L'humidificateur ultrasonique Honeywell a les caractéristiques assignées suivantes : 120 V, 60 Hz.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'interrupteur d'alimentation est à la position « ON », mais le voyant d'alimentation ne s'allume pas.	1. L'appareil n'est pas branché.	Brancher l'appareil.
	2. Il n'y a pas de courant dans la prise.	Vérifier les circuits et les fusibles; essayer une autre prise.
L'appareil produit peu ou pas de vapeur.	1. Il n'y a pas d'eau dans le réservoir.	Remplir le réservoir d'eau.
	2. L'appareil n'est pas au niveau.	Placer l'appareil sur une surface bien horizontale.
	3. Il y a des dépôts minéraux sur le nébuliseur.	Nettoyer le nébuliseur selon les instructions.
	4. Le réservoir d'eau a été lavé avec un détergent.	Nettoyer à fond avec de l'eau propre. Bien essuyer.
	5. Le niveau d'eau est trop bas.	Ajouter de l'eau dans le réservoir.
	6. La cartouche de déminéralisation est encrassée.	Enlever la cartouche et remettre l'appareil en marche : s'il produit de la vapeur à nouveau, remplacer la cartouche (modèle DC-102).
	7. Le nébuliseur ou le ventilateur ne fonctionne pas.	Voir la garantie.
De la condensation se forme autour de l'humidificateur ou des fenêtres.	1. Le réglage de la vapeur est trop élevé pour la grandeur de la pièce ou pour le degré d'humidité préexistant.	Réduire l'émission de vapeur ou éteindre l'humidificateur.
Accumulation de poussière blanche.	1. De l'eau dure est utilisée.	Utiliser de l'eau distillée ou une cartouche de déminéralisation.
	2. La cartouche de déminéralisation a besoin d'être remplacée.	Remplacer la cartouche de déminéralisation (modèle DC-102).

Garantie limitée de 5 ans

Prière de lire toutes les instructions avant de tenter d'utiliser ce produit.

A. Cette garantie limitée de 5 ans s'applique à la réparation ou au remplacement d'un produit comportant un vice de matière ou de main-d'œuvre. Cette garantie ne s'applique pas aux dégâts découlant d'un usage commercial, abusif ou déraisonnable, ni aux dégâts supplémentaires. Les défaillances résultant de l'usure normale ne sont pas considérées comme des vices de fabrication en vertu de la présente garantie. **KAZ N'EST NULLEMENT RESPONSABLE POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, QUELS QU'ILS SOIENT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE RELATIVE À CE PRODUIT A LA MÊME DURÉE LIMITE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE.** Dans certaines régions, on ne permet pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, ni les limites de durée applicables à une garantie implicite; par conséquent, il est possible que ces limitations ou exclusions ne s'appliquent pas dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits précis, reconnus par la loi. Ces droits diffèrent d'une région à l'autre, et il est possible que vous en ayez d'autres. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial de ce produit, à compter de la date de l'achat initial.

B. À sa discrétion, Kaz réparera ou remplacera ce produit si l'on constate qu'il comporte un vice de matière ou de main-d'œuvre. Tout produit défectueux devrait être retourné à l'endroit où il a été acheté, conformément à la politique du magasin. Par la suite, tout produit défectueux dont la garantie est toujours valide peut être retourné à Kaz.

C. Cette garantie ne couvre pas les dommages découlant des tentatives de réparation non autorisées ou de toute utilisation non conforme au présent manuel.

D. Retourner tout produit défectueux à Kaz, Incorporated, accompagné d'une brève description du problème. Inclure une preuve d'achat et un chèque ou un mandat de poste de 10,00 $US ou de 15,50 $CAN pour les frais de manutention, d'emballage de retour et d'expédition. Prière d'indiquer nom, adresse et numéro de téléphone durant la journée. Les frais d'expédition doivent être payés à l'avance. Adresser à :

Aux États-Unis :

Kaz, Incorporated
Attn: Returns Department
4755 Southpoint Drive
Memphis, TN 38118
USA

Au Canada :

Kaz, Incorporated
Attn: Returns Department
510 Bronte Street South
Milton (Ontario) L9T 2X6
Canada

©2005 Kaz, Incorporated. Tous droits réservés.
P/N: 31IMH102190, Rev. 0